

39th CULTURAL FESTIVAL OF THE CITY OF FORT DE FRANCE

PROGRAM

Friday, July 9:

9:00am / Espace Camille DARSIERES: Exhibition of the SERMAC (Municipal Cultural Services of Fort-de-France) Workshops

9:00am-Noon / Parc Culturel: Jazz Piano Master Class, advanced level

12:30pm / City Hall Yard: "Cordes" SERMAC Guitar Workshop exhibition

5:30pm/ « Son a bô loto » programs will be distributed in the musical districts

Cénacle Launching Ceremony: «Strolling along the Edge of the Bay »

Exhibition: The Path of Major Characters / Games

6:30pm / Cénacle: Conference «The Struggle for Freedom as an Act of Culture» with Carole REIS and Guest of Honor Ana Maria CABRAL.

10:00pm-11:15pm / Cénacle: Listening and Dance Lounge ("a musical dialogue between mazurkas-traditional music"). Cape Verdean band: Ferro Gaïta and Martinican band: Manuel Ste Rose

Saturday, July 10:

9:00am / Espace Camille DARSIERES: Exhibition of the SERMAC Workshops

9:00am /Marché de l'Asile: Go shopping with music (freestyle saxophones)

9:00am-Noon / Parc Culturel: Jazz Piano Master Class, advanced level

10:00am-1:00pm / "Woulé Pawol": Storytelling on the buses in the districts of *Godissard/Balata/Ermitage/Clairière/La Meynard*

5:00pm / « Son a bô loto »: programs will be distributed in the musical districts

Departure from Parc Aimé Césaire: programs will be distributed in the districts of STE THERESE, CROZANVILLE, REDOUTE, MOUTTE, LANGELIER

7:00pm / Morne-Rouge Municipality: Concert by Ferro Gaïta Cape Verdean band

PARC CULTUREL AIME CESAIRE

9:00am-noon / Jazz Piano Master Class workshop by Bibi Louison

7:00pm / Lighting of the "Song of Words" exhibition

7:30 pm / "Time of Remembrance" Opening Ceremony dedicated to Dr. Alikér. Dance and Music with R.TULLE/ L.GERCE/FLEXX. Public entrance fee: €20 / Dance Interns: €15

Special menus until midnight in the following restaurants: LA CROISIERE, O PORTES D'AFRIQUE, SQUASH, MIDI-MINUIT, LE LAFAYETTE, L'IMPERATRICE.

Sunday, July 11:

4:00am / Parc Aimé Césaire – Amilcar Cabral Boulevard

"Glissé Woulé" Drum Parade by the Tanbou bo Kanal band

Launching of the works of graffiti artists Carlos Manuel ABREU (Cape Verdean artist) and other Martinican artists

MALECON

9:00am / Exhibition of the Fishing World

PARC CULTUREL AIME CESAIRE

9:00am-noon / Piano Master Class by Bibi Louison

Opening of André Alier's exhibition

7:00pm / Performance by artists Emeraude band + Swing Gospels

ESPACE CAMILLE DARSIERES

9:00am / Exhibition of the SERMAC Workshops

10:00am / **"Dessin Peinture" Room:** Opening of Ronald Mevs' exhibition (July 11 - 16)

11:00am/ Arnold Antonin's "Naïve Art and Repression in Haiti" film

(Won the 1976 special Award for Francophony in New Orleans)

2:00pm-4:00pm / "Akakwel" game room (for children aged 3 to 12). Entrance fee: €2 / half day

Opening of the game room and game library (from July 11th to the 17th). Entrance fee: €2 / half a day

PLAGE DE LA FRANCAISE

4:30pm-5:30pm / « Sandymoon » (For children under 10). "La Caravane de Daconte": Storytelling by the seashore

CENACLE

5:30pm / «Strolling along the Edge of the Bay »: reading and discussion

Exhibition: The Path of Major Characters

6:30pm / Conference: "Where is Salsa Dancing Going? Assessment and Perspectives of a Very Lively Music." Speaker: Maya Roy, lecturer. Moderator: Claude Sainte-Rose-Rosemond

9:00pm / Listening and Dance Lounge. Band: Como Antes

Demonstration and Outdoor Workshop

LES TROIS-ILETS SEASHORE

9:00pm / Concert by Ferro Gaïta Cape Verdean band

Monday, July 12:

IN DISTRICTS

6:00am-8:00am / **Trenelle District:** "Well Being Morning" exercise session

PARC CULTUREL AIME CESAIRE

9:00am-noon / Piano Master Class by Bibi Louison

STE THERESE DISTRICT, Régie Scénique

9:00am / Mask making with Hatian artist Jacmel

ESPACE CAMILLE DARSIERES

9:00am / Exhibition of the SERMAC Workshops

10:00am / **Dessin Peinture Room:** Opening of Ronald Mevs' exhibition (July 11 - 16)

11:00am/ Arnold Antonin's "Naïve Art and Repression in Haiti" film

(Won the 1976 special Award for Francophony in New Orleans)

2:00pm-6:00pm / “Akakwel” game room (for children aged 3 to 12). Entrance fee: €2 / half a day

Opening of the game room and game library (July 11 - 17). Entrance fee: €2 / half a day

CORIDON DISTRICT, CULTURAL CENTER

3:00pm / “Lekol Kréyol” Opening: Creole Language Workshop (July 12 - 17). Creole class in tribute to Haiti. Guest: Cape Verde followed by the Creole film “AJJ”

PLAGE DE LA FRANCAISE

4:30pm-5:30pm / « Sandymoon » (For children under 10). “La Caravane de Daconte”: Storytelling by the seashore

CENACLE

5:30pm / «Strolling along the Edge of the Bay »: reading and discussion

Exhibition: The Path of Major Characters

6:30pm / Conference on Haiti: “QUISKEYA BOHIO: From Life and Death of the Abysses of the Myth to the Terrifying Reality.” Speaker: Dominique Rachel-Beauvoir, anthropologist

9:30pm / “Pawol Pozé Ayiti”: Listening Lounge. Reading of Haitian texts by Erns Marie-Louise (Haitian actor) and Jose Dalmat (Martinican actor)

AIME CESAIRE THEATER

10:00am / Elise Fitt Duval photos exhibition (Hall of Theater A)

7:30pm / Patrick Chamoiseau’s “TEXACO” drama by the “La nuit venue” theater company. Entrance fee: €20

MALECON

10:00pm / DJ+Skah Skah (Haitian music)

Tuesday, July 13:

IN DISTRICTS

6:00am-8:00am / Crozanville District: “Well Being Morning” exercise session

9:00am / Coridon District, Cultural Center: “Lékol Kréyol” Creole language Workshop (July 12 - 17).

9:00am / Ste Thérèse District, Régie Scénique: Mask making with Haitian artist Jacmel

ESPACE CAMILLE DARSIERES

9:00am / Exhibition of the SERMAC Workshops

10:00am / Dessin Peinture Room: Ronald Mevs’ exhibition (July 11 - 16)

11:00am / Film by Haitian producer Raoul Peck

2:00pm / “Akakwel” game room (for children aged 3 to 12). Entrance fee: €2 / half a day

AIME CESAIRE THEATER

10:00am / Elise Fitt Duval Photo Exhibition (A Theater Hall. July 12 - 21)

7:30pm / Patrick Chamoiseau’s “TEXACO” drama performed by the “La nuit venue” theater company. Entrance fee: €20

9:00pm / The Theater Gardens: Discussion with the author

PARC CULTUREL AIME CESAIRE

9:00am-noon / Piano Master Class by Bibi Louison

7:30pm: The Grand Carbet Municipality welcomes the mythical Porto Rican salsa orchestra “El Gran Combo” Public entrance fee: €30

Wednesday, July 14:

IN DISTRICTS

6:00am-8:00am / Redoute District: “Well Being Morning” exercise session

9:00am / Coridon District, Cultural Center: “Lékol Kréyol.” Creole language Workshop (July 12 - 17)

9:00am / Ste Thérèse District, Régie Scénique: Mask making by Hatian artist Jacmel

ESPACE CAMILLE DARSIERES

9:00am / Exhibition of the SERMAC Workshops

10:00am / Dessin Peinture Room: Ronald Mevs’ exhibition (July 11 - 16)

11:00am/ Film by Hatian producer Raoul Peck

2:00pm / “Akakwel” game room (for children aged 3 to 12). Entrance fee: €2 / half day

AIME CESAIRE THEATER

10:00am / Elise Fitt Duval’s “Living by the seashore” photo exhibition (Hall of Theater A)

CENACLE

5:30pm / «Strolling along the Edge of the Bay »

Exhibition: The Path of Major Characters

6:30pm / Conference: “The Békés, Masters and Fathers? » by Jeanne Wiltord, psychiatrist and psychoanalyst (The “Békés” are descendants of the first French and British settlers). Moderator: Tony Delsham

PLAGE DE LA FRANCAISE

4:30pm-5:30pm / « Sandymoon » (For children under 10). “La Caravane de Daconte”: Storytelling by the seashore. Fee: €2

PARC CULTUREL AIME CESAIRE

9:00am-noon / Piano Master Class by Bibi Louison

7:30pm/ The Grand Carbet Municipality welcomes the mythical Puerto Rican salsa band “El Gran Combo” Public entrance fee: €30

Thursday, July 15:

IN DISTRICTS

9:00am / Ste Thérèse District, Régie Mask making by Hatian artist Jacmel

9:00am-Noon & 3:00pm-5:00pm / Coridon District, Cultural Center: “Lékol Kréyol” Creole language Workshop (July 12 - 17)

4:00pm / Ste Thérèse District, Cultural Center: Private viewing of André Alikér’s exhibition + “Alikér” Film by Guy Deslauriers

ESPACE CAMILLE DARSIERES

9:00am / Exhibition of the SERMAC Workshops

10:00am / Dessin Peinture Room: Opening of Ronald Mevs' exhibition (July 11 - 16)

11:00am/ Arnold Antonin's film "Naïve Art and Repression in Haiti"

(Won the 1976 special Award for Francophony in New Orleans)

2:00pm / "Akakwel" game room (for children aged 3 to 12). Entrance fee: €2 / half day

PLAGE DE LA FRANCAISE

5:00pm / Aquatic Ballet (Synchronized Swimming) «Les Etoiles D'Eau » ("The Water Stars")

PARC CULTUREL AIME CESAIRE

9:00am-noon / Piano Master Class by Bibi Louison

AIME CESAIRE THEATER

10:00am / Elise Fitt Duval's "Living by the seashore" Photo Exhibition (Hall of Theater A)

7:30pm / Performance of "The Bald Opera Singer" drama by the "La Huchette" theater company

MALECON

10:00pm / DJ+Metal Sound (reggae -dancehall)

Friday, July 16:

IN DISTRICTS

9:00am / Ste Thérèse District, Régie Mask making by Hatian artist Jacmel

9:00am-Noon & 3:00pm-5:00pm / Coridon District, Cultural Center: "Lékol Kréyol" Creole language Workshop (July 12 - 17)

ESPACE CAMILLE DARSIERES

9:00am / Exhibition of the SERMAC Workshops

10:00am / Dessin Peinture Room: Opening of Ronald Mevs' exhibition (July 11 - 16)

11:00am/ Arnold Antonin's film "Naïve Art and Repression in Haiti"

(Won the 1976 special Award for Francophony in New Orleans)

2:00pm / "Akakwel" game room (for children aged 3 to 12). Entrance fee: €2 / half day

PLAGE DE LA FRANCAISE

4:00pm-5:30pm / « Sandymoon » (For children under 10). "La Caravane de Daconte": Storytelling by the seashore. Fee: €2

CENACLE

5:30pm / «Strolling along the Edge of the Bay »

Exhibition: The Path of Major Characters / Games

6:30pm / Conference: "Hermaphroditism: Myth or Reality?" Lecturers: Dr. Raymond Mézin, obstetrician and Dr. Josiane Jos Peslage, pediatrician.

Moderator: A. Kwateh, journalist

LE CARBET

5:00pm / Aquatic Ballet (Synchronized Swimming) «Les Etoiles D'Eau » ("The Water Stars")

AIME CESAIRE THEATER

10:00am / Elise Fitt Duval's "Living by the seashore" Photo Exhibition (Hall of Theater A)
7:30pm / Performance of "The Bald Opera Singer" drama by the "La Huchette" theater company

PARC CULTUREL AIME CESAIRE

5:00pm-8:00pm / Piano Master Class by Bibi Louison
7:30pm / Grand Carbet: Grand Cuban Ballet LIZT ALFONSO. Entrance fee: €25

MALECON

10:00pm: DJ ZOOK + TI ZOZY + GIL'TONIC

Saturday, July 17:

IN DISTRICTS

9:00am/ Coridon District, Cultural Center: Closing of the "Lékol Kréyol", Creole language Workshop (July 12 - 17)

10:00am / Dillon District, Cultural Center: Orality training course with Alain Légarès

AIME CESAIRE THEATER

10:00am / Elise Fitt Duval's Photo Exhibition "Living by the seashore" (Hall of Theater A)

ESPACE CAMILLE DARSIERES

9:00am / Exhibition of the SERMAC Workshops
10:00am / Dessin Peinture Room: Ronald Mevs' exhibition (July 11 - 16)
11:00am/ Arnold Antonin's film "Naïve Art and Repression in Haiti"
(Won the 1976 special Award for Francophony in New Orleans)

CENACLE

5:30pm / «Games on the Shore of the Bay »
Exhibition: The Path of Major Characters / Games
6:30pm / Conference: "Lycée Schoelcher" Lecturer: Tony Delsham, novelist. Moderator: Elizabeth Landi

LE LORRAIN MUNICIPALITY

5:00pm / Aquatic Ballet (Synchronized Swimming) «Les Etoiles Dans l'Eau » ("The Stars in the Water")

PARC CULTUREL AIME CESAIRE

5:00pm-8:00pm / Piano Master Class by Bibi Louison
7:30pm / Grand Carbet: Grand Cuban Ballet LIZT ALFONSO. Entrance fee: €25

Sunday, July 18:

AIME CESAIRE THEATER

10:00am / Elise Fitt Duval's Photo Exhibition "Living by the seashore" (Theater, A Hall)

ESPACE CAMILLE DARSIERES

9:00am / Exhibition of the SERMAC Workshops
2:00pm-6:00pm / Game Room Akakwel (for children aged 3 to 12). Entrance fee: €2 / half day
7:00pm / Esplanade of the Deck recording special for Pregnant Women
"La lin plin'n"

SAINTE-LUCE TOWN: CORPS DE GARDE BEACH

7:00pm / Aquatic Ballet (Synchronized Swimming)

PARC CULTUREL AIME CESAIRE

5:00pm-8:00pm / Piano Jazz Master Class by Bibi Louison

Monday, July 19:

ESPACE CAMILLE DARSIERES

9:00am / Exhibition of the SERMAC Workshops

IN DISTRICTS

9:00am / **Ste Thérèse District, Cultural Center:** André Alier Exhibition

10:00am / **Dillon District, Cultural Center:** Orality training with Alain Légarès

10:00am-1:00pm / **Redoute District:** Caribbean Cuisine cooking class by chefs from St Lucia and Martinique.

8:00pm / **Coridon District, Cultural Center** - Creole film "AJJ"

CENACLE

5:30pm / «Strolling along the Edge of the Bay »

Exhibition: The Path of Major Characters

6:30pm / Conference: "Polygamy and the Religions of the Book?" Rabbin: Moshé Sebbag / Imam: Djelloul Seddiki / Adventist pastor: Daniel Milard. Moderator: Lucien Cilla, Orthodox priest.

AIME CESAIRE THEATER

10:00am / Elise Fitt Duval's Photo Exhibition "Living by the seashore" (Hall Theater A)

10:00am / **Dessin Peinture Room:** Ronald Mevs' exhibition (July 11 - 16)

11:00am / Arnold Antonin's film "Naïve Art and Repression in Haiti"

(Won the 1976 special Award for Francophony in New Orleans)

PARC CULTUREL AIME CESAIRE

5:00pm-8:00pm / Piano Master Class by Bibi Louison

Tuesday, July 20:

ESPACE CAMILLE DARSIERES

9:00am / Exhibition of the SERMAC Workshops

IN DISTRICTS

9:00am / **Ste Thérèse District, Cultural Center:** André Alier Exhibition

4:00pm / "Alier" movie by Guy Deslauriers

10:00am / **Dillon District, Cultural Center:** Orality training course with Alain Légarès

10:00am-1:00pm / **Redoute District:** Caribbean Cuisine cooking training course by chefs from St Lucia and Martinica.

8:00pm / **Coridon District, Cultural Center** - AJJ Creole Movie projection

CENACLE

5:30pm / Games at the Edge of the Bay

Exhibition: The Path of Major Characters

6:30pm / Conference: "La Biguine" Lecturers: Etienne Jean-Baptiste, ethnomusicologist, Christian BOUTANT, deputy director of the association of composers and music publishers to protect copyright and royalties.

Moderator: Michel THIMON.

Listening Lounge: Tribute to Barel COPPET

AIME CESAIRE THEATER

10:00am / Elise Fitt Duval Photo Exhibition "Living by the seashore" (Hall of Theater A)

7:30pm / The Abolition of Bothers (L'Orient Express Theater Company). Entrance fee: €20

PARC CULTUREL AIME CESAIRE

7:30pm / Avanvan Returns. Entrance fee: €20

Wednesday, July 21:

ESPACE CAMILLE DARSIERES

9:00am / Exhibition of the SERMAC Workshops

IN DISTRICTS

9:00am / **Ste Thérèse District, Cultural Center:** André Alier Exhibition

4:00pm / Alier film by Guy Deslauriers

10:00am / **Dillon District, Cultural Center:** Orality training with Alain Légarès

10:00am-1:00pm / **Redoute District:** Caribbean Cuisine cooking class by chefs from St Lucia and Martinique.

P. ALIKER STADIUM: PLATEAU SURPRISE: show with many artists

AIME CESAIRE THEATER

10:00am / Elise Fitt Duval Photos Exhibition "Living by the seashore" (Theater, A Hall)

7:30pm / The Abolition of Bothers (L'Orient Express Theater Company). Entrance fee: €20

Tuesday, July 22:

ESPACE CAMILLE DARSIERES

9:00am / Exhibition of the SERMAC Workshops

IN DISTRICTS

9:00am / **Ste Thérèse District, Cultural Center:** André Alier Exhibition

4:00pm / Alier film by Guy Deslauriers

10:00am / **Dillon District, Cultural Center:** Orality training with Alain Légarès

10:00am-1:00pm / **Redoute District:** Caribbean Cuisine cooking class by chefs from St Lucia and Martinique.

8:30pm / **Dillon District, Cultural Center** – Kosye / Moment Bèlè (traditional Martinican Dance)

AIME CESAIRE THEATER

10:00am / Elise Fitt Duval Photos Exhibition "Living by the seashore" (Theater, A Hall)

7:30pm / "Syrma Antigones" (Inspired by "Antigones" by Jean Anouilh) Choregraphy by Ludovic Parti.

Entrance fee: €20

CLASS PRICES:

July 9 - 15: Piano Master Class: €50

July 12 - 17: LEKOL KREYOL: Coridon Cultural Center: €50

July 12 - 17: MAKING MASKS BY JACMEL: Crozanville cultural center: €50

July 19 - 23: COOKING Class: Redoute Cultural Center: €50

July 19 - 23: LEGARES Stories: €50

TICKET SALES: MEDIASERV, PLACES D'ARMES, CRASH GAMES (Fort-de-France, CC La Véranda and Lamentin) and in GRAND CARBET / www.billetsdom.com

Infoline: 011 596 596 649 700